

## Saint-Eustache : L'orgue de chœur

*Message Facebook par Thomas Ospital, organiste titulaire  
21 juin 2024*

English: next page

En 1835, la paroisse souhaitant acquérir un orgue de chœur fait appel au facteur John Abbey qui propose un instrument d'occasion mais qui a pour particularité de ne pas avoir de buffet. L'église doit donc commander au même moment un buffet permettant d'accueillir toute la tuyauterie.

Son état de détérioration avancée, ainsi que des pannes fréquentes rendant son utilisation périlleuse et aléatoire, nous a poussés à envisager une restauration. Pour cela la Ville de Paris, propriétaire de l'instrument tout comme du grand orgue, a mené une étude préalable afin de juger de son état sanitaire et envisager les travaux à y mener. Les résultats de cette étude sont sans appel. Une simple restauration de l'instrument ne permettrait pas de redonner à cet orgue son éclat d'antan. C'est pourquoi il s'agira de reconstruire une partie instrumentale neuve dans le buffet existant, la DRAC ayant exigé que le meuble puisse être restauré et réutilisé. Dans le cadre de ces travaux il est envisagé de le déplacer côté nord. Son assise s'implantera au-dessus de l'armoire située derrière les stalles de la deuxième travée du chœur. Ce nouvel emplacement aura l'avantage de favoriser la diffusion sonore de l'instrument dans l'édifice puisque les tuyaux donneraient directement dans le chœur. C'est d'ailleurs l'emplacement qui est traditionnellement dévolu à un orgue de chœur. Sur un plan architectural, cette solution permettra enfin de libérer complètement la merveilleuse perspective du double déambulatoire sud obstrué pendant des années par le carré des chanteurs et l'orgue de chœur. Nous retrouverions ainsi un espace aéré et lumineux voulu par les architectes de l'édifice.

Cet instrument sans doute insuffisant pour la taille de l'église est transformé à plusieurs reprises afin de s'adapter aux goûts des époques et à l'évolution de son usage. Les derniers travaux d'ampleurs remontent à 1963, soit 61 ans que l'instrument n'a pas connu une véritable restauration. Saint-Eustache est une des dernières paroisses parisiennes à défendre et favoriser une musique de qualité dans le cadre des liturgies en faisant appel à des chantres, chefs de chœur et organistes professionnels. C'est aussi une des dernières à avoir des organistes titulaires pour chacun des instruments. Dans ce contexte, l'orgue de chœur est un acteur incontournable des célébrations. Il assure à lui seul les offices du samedi soir et dimanche matin à 9h30. Il est aussi utilisé pour tout le casuel. Enfin, lors de la messe de 11h, il dialogue avec le grand orgue, accompagne les solistes et les œuvres interprétées par les chanteurs de Saint-Eustache. Son rôle est donc prépondérant et essentiel au bon déroulement de nos liturgies. Il est utilisé dans une moindre mesure pour les activités culturelles de l'église.

Comme cette reconstruction vient s'intégrer dans le projet global de restauration des deux orgues de Saint-Eustache, nous avons souhaité donner à ce nouvel orgue de chœur une singularité qui le distinguera de tous les autres orgues de chœur en France. En effet, tout en restant indépendant pour son usage liturgique ou culturel, cet instrument pourra aussi être piloté depuis la console du Grand orgue quand ce dernier sera restauré. Cette disposition particulière permettra une spatialisation du son dans l'édifice et sera à n'en point douter à la genèse de belles heures de musique dans notre église de Saint-Eustache.

## **Saint-Eustache : the choir organ**

*Message on Facebook by Thomas Ospital, organiste titulaire  
June 21, 2024*

In 1835, the parish wishing to acquire a choir organ called on organbuilder John Abbey who offered a second-hand instrument but which had the particularity of not having a case. The church therefore had to order a buffet at the same time to accommodate all the pipework.

Its advanced state of deterioration, as well as frequent breakdowns making its use perilous and uncertain, led us to consider a restoration. To do this, the City of Paris, owner of the instrument as well as the great organ, has carried out a preliminary study in order to judge its sanitary state and consider the work to be carried out on it. The results of this study are clear. A simple restoration of the instrument would not restore this organ to its former glory. This is why it will be necessary to rebuild a new instrumental part in the existing organ case, the DRAC having demanded that the piece of furniture can be restored and reused.

As part of this work, it is planned to move it to the north side. Its base will be installed above the cupboard located behind the stalls of the second bay of the choir. This new location will have the advantage of promoting the sound diffusion of the instrument in the building since the pipes would lead directly into the choir. This is the location that is traditionally given to a chancel organ. From an architectural point of view, this solution will finally make it possible to completely free up the wonderful perspective of the double south ambulatory, which had been obstructed for years by the singers' square and the choir organ. We would thus find an airy and bright space desired by the architects of the building.

This instrument, probably insufficient for the size of the church, was transformed several times in order to adapt to the tastes of the times and the evolution of its use. The last large-scale work dates back to 1963, 61 years since the instrument has been properly restored. Saint-Eustache is one of the last parishes in Paris to defend and promote quality music in the liturgies by calling on professional cantors, choir directors and organists. It is also one of the last to have titular organists for each of the instruments. In this context, the choir organ is a key player in the celebrations. He alone provides the services on Saturday evening and Sunday morning at 9:30 am. It is also used for all casuals. Finally, during the 11 a.m. mass, he dialogues with the great organ, accompanies the soloists and the works performed by the singers of Saint-Eustache. His role is therefore preponderant and essential to the smooth running of our liturgies. It is used to a lesser extent for the church's cultural activities.

As this reconstruction is part of the overall project to restore the two organs of Saint-Eustache, we wanted to give this new chancel organ a singularity that will distinguish it from all other chancel organs in France. Indeed, while remaining independent for its liturgical or cultural use, this instrument can also be controlled from the console of the Great Organ when the latter is restored. This particular arrangement will allow a spatialization of the sound in the building and will undoubtedly be at the genesis of beautiful hours of music in our church of Saint-Eustache.